

CALENDRIER 2026

DES COLLECTES DES DÉCHETS



KlimaPakt | EUROPEAN
ENERGY
AWARD 2024
Meng Gemeng engagiert sich für d'Klima
75%

NaturPakt
Meng Gemeng engagiert sich für d'Natur
50%

PacteLogement
Nôtre communauté s'engage pour le logement abordable

**Zesumme
liewen**
GEWEGEPAKT

 **150 JOER
SCHÉFFLENG**

REDUCE

REUSE

RECYCLE



RÉDUCTION DES DÉCHETS : NOUS SOMMES SUR LA BONNE VOIE !

Chères Schiffflangeoises, Chers Schiffflangeois,

Commençons par la bonne nouvelle ! La quantité de déchets résiduels collectés a pu être maintenue à un niveau relativement bas (même par rapport aux communes voisines). Cela s'explique notamment par notre approche cohérente en matière de gestion des déchets.

MÜLLVERMEIDUNG: WIR SIND AUF DEM RICHTIGEN WEG!

Liebe Schiffflingerinnen und Schiffflinger,

Vorab die gute Nachricht! Die eingesammelte Restmüllmenge konnte (auch im Vergleich mit Nachbargemeinden) weiter ziemlich niedrig gehalten werden. Dies ist unter anderem unserer konsequenten Haltung in puncto Müllmanagement geschuldet.

Déchets ménagers par habitant·e t/E*a



Le tableau ci-dessus illustre concrètement les efforts entrepris ces dernières années pour réduire de manière significative la quantité de déchets ménagers (poubelle grise). En 2025, la Commune a relancé la campagne « Zéro Mégots » en impliquant les restaurants et cafés locaux.

Malheureusement, nous devons également signaler une augmentation des erreurs de tri dans la poubelle verte. C'est pourquoi nos agents municipaux et notre garde-champêtre effectuent régulièrement des contrôles afin d'identifier les auteurs de ces erreurs, de les informer et, en cas de récidive, de leur donner un avertissement.

Comme d'habitude, vous trouverez dans le présent calendrier des déchets de nombreuses informations utiles sur le tri et la prévention des déchets.

L'objectif déclaré reste de réduire à moyen terme la quantité de déchets ménagers à moins de 100 kg par habitant·e et par an.

Le collègue échevinal.

Carlo Feiereisen, bourgmestre.

Marc Spautz, échevin.

Rizo Agovic, échevin.

Nadine Kuhn-Metz, échevine.

Die obige Tabelle veranschaulicht konkret die in den letzten Jahren unternommenen Anstrengungen zur deutlichen Reduzierung der Menge an Haushaltsabfällen (graue Tonne). Die Gemeinde hat 2025 die Kampagne „Zéro Mégots“ (Null Kippen) neu aufleben lassen und dabei lokale Restaurants und Cafés eingebunden.

Leider müssen wir aber auch darauf hinweisen, dass die Fehleinwürfe bei der grünen Tonne zugenommen haben. Deshalb führen unsere Agents municipaux und unser Bannhüter regelmäßige Kontrollen durch, um die Urheber dieser Fehleinwürfe zu ermitteln, zu informieren, bzw., im Wiederholungsfall zu verwarren.

Wie gewohnt finden Sie im vorliegenden Abfallkalender zahlreiche nützliche Informationen über die richtige Mülltrennung und -vermeidung.

Das erklärte Ziel bleibt, die Menge an Hausmüll mittelfristig auf unter 100 kg pro Einwohner·in und Jahr zu reduzieren.

Das Schöffenkolegium.

Carlo Feiereisen, Bürgermeister.

Marc Spautz, Schöffe.

Rizo Agovic, Schöffe.

Nadine Kuhn-Metz, Schöffin.

d.g. à dr. : Mandy Manternach, secrétaire communal / Rizo Agovic, échevin / Carlo Feiereisen, bourgmestre / Marc Spautz, échevin / Nadine Kuhn-Metz, échevine.





NUMÉROS DE TÉLÉPHONE UTILES | NÜTZLICHE TELEFONNUMMERN

SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

T. 54 50 61-330

www.schiffflange.lu

ADMINISTRATION DE L'ENVIRONNEMENT

T. 40 56 56-1

www.aev.gouvernement.lu

LAMESCH ETS.

T. 52 27 27-1

www.lamesch-prezero.lu

MINETT-KOMPOST

T. 55 70 09-1

www.minett-kompost.lu

SIVEC RECYCLING-CENTER

T. 54 98 98

www.sivec.lu

AKTIOUN SUPERDRECKSKËSCHT

T. 48 82 16-1

www.sdk.lu

CIGL-RECYCLINGSERVICE

T. 53 24 39-1

www.ciglschiffflange.lu

KLIMAAGENCE

T. 8002 11 90

www.klima-agence.lu

RÈGLES DE BONNE CONDUITE !

1. Toute poubelle, respectivement tout panier, doit être sorti au plus tard avant 6:00 heures du matin le jour de la collecte.
2. Attention ! Veuillez sortir les poubelles, paniers ou sacs PMC au plus tôt la veille au soir de la collecte.
3. Les poubelles et les paniers destinés à être vidés le jour de la collecte doivent être déposés à un endroit visible pour l'équipe de ramassage. Ils ne doivent pas encombrer la libre circulation des piétons.
4. L'équipe de ramassage se réserve le droit de ne pas enlever les déchets déposés à côté des récipients.

MERCI POUR VOTRE COLLABORATION.

EINIGE BENIMMREGELN!

1. Jede Mülltonne und jeder Sammelkorb muss bis spätestens 6:00 Uhr am Morgen der Sammlung bereitgestellt werden.
2. Aufgepasst! Bitte Mülltonne, Sammelkorb und PMC-Tüte frühestens am Vorabend herausstellen.
3. Die zum Entleeren vorgesehenen Mülltonnen/Sammelkörbe müssen an einen für unseren Müllabfuhrdienst gut sichtbaren Ort abgestellt werden. Der Bürgersteig darf nicht zugestellt sein.
4. Der Abfuhrdienst behält sich das Recht vor, neben den Behältern abgelegte Abfälle nicht mitzunehmen.

WIR DANKEN IHNEN FÜR IHRE ZUSAMMENARBEIT.

LE TRI, C'EST FACILE ET DIMINUE LES COÛTS

Définitions des différentes fractions de déchets :

1° DÉCHETS MÉNAGERS

(poubelle grise ou container)

ACCEPTÉS : tous les déchets solides et liquides d'origine domestique que les particuliers destinent à l'abandon ou dont ils ont l'obligation de se débarrasser.

REFUSÉS : tous les déchets acceptés sous 2°, 3°, 4° et 5°.

2° DÉCHETS ENCOMBRANTS

(enlevés sur commande) 6 fois par an

ACCEPTÉS : tous les déchets ménagers solides dont les dimensions ne permettent pas le ramassage moyennant les mêmes récipients que ceux destinés au ramassage des déchets ménagers.

REFUSÉS : tous les déchets acceptés sous 1°, 3°, 4° et 5°.

3° BIO-DÉCHETS (poubelle verte)

ACCEPTÉS : les déchets biodégradables de jardin ou de parc, les déchets alimentaires ou de cuisine issus des ménages, des restaurants, des traiteurs ou des magasins de vente au détail.

REFUSÉS : fumier et matières fécales.

4° VIEUX VERRE (bac vert, poubelle brune)

ACCEPTÉS : verre creux (bouteilles, flacons en verre, etc.).

REFUSÉS : vitres, porcelaine.

5° VIEUX PAPIER (bac et poubelle bleue)

ACCEPTÉS : papiers et cartons.

REFUSÉS : Papiers gras/huîlés (ex. papier cuisson), polystyrène.

Les déchets acceptés sous 2°, 3°, 4° et 5°, ainsi que les collectes séparées des PMC (sachet bleu Valorlux) ne sont pas destinés pour la poubelle grise (voir page suivante) !

Le tri sélectif vous permet donc de réduire considérablement le volume et le poids de vos déchets ménagers, de même que le montant de votre facture.

MÜLL TRENNEN IST GANZ EINFACH UND SPART GELD

Die verschiedenen Abfallsorten im Überblick:

1. RESTMÜLL

(graue Tonne oder Container)

ZUGELASSEN: alle festen Abfälle aus dem Haushalt, die Privatpersonen beseitigen wollen oder entsorgen müssen.

NICHT AKZEPTIERT: alle Abfälle, die zu 2., 3., 4., oder 5. zählen.

2. SPERRMÜLL

(Abholung auf Anfrage) 6 Mal jährlich

ZUGELASSEN: alle festen Haushaltsabfälle, die zu groß und sperrig sind und daher nicht in die üblichen für den Restmüll vorgesehenen Behälter passen.

NICHT AKZEPTIERT: alle Abfälle, die zu 1., 3., 4. oder 5. zählen.

3. BIOABFÄLLE (grüne Tonne)

ZUGELASSEN: biologisch abbaubare Garten- und Parkabfälle, Nahrungs- und Küchenabfälle aus Haushalten, aus dem Gaststätten- und Cateringgewerbe und aus dem Einzelhandel.

NICHT AKZEPTIERT: Dung und Fäkalien.

4. ALTGLAS (grüner Behälter, braune Tonne)

ZUGELASSEN: Hohlglas (Flaschen, Glasflakons, usw.).

NICHT AKZEPTIERT: Fensterglas, Porzellan.

5. ALTPAPIER (blauer Behälter und blaue Tonne)

ZUGELASSEN: Papier und Karton.

NICHT AKZEPTIERT: Fett-/Ölpapiere (z. B. Backpapier), Polystyrol.

Abfälle, die zu 2., 3., 4. oder 5. zählen, sowie PMC, die separat gesammelt werden (blauer Sack von Valorlux), gehören nicht in die graue Tonne (siehe folgende Seite)!

Durch Mülltrennung können Sie das Volumen und das Gewicht ihres Restmülls und damit auch ihre Müllkosten erheblich reduzieren!

Dans le sac bleu Valorlux · Im blauen Valorlux-Sack
In the Valorlux blue bag

uniquement nur · only



Bouteilles et flacons en plastique · Plastikflaschen und -flakons · Plastic bottles and containers



Emballages métalliques · Metallverpackungen · Metal packaging



Cartons à boisson · Getränkekartons
Beverage cartons

NEW



Films et sacs en plastique · Plastikfolien
und -tüten · Plastic films and bags



Pots, gobelets et barquettes en plastique · Plastiktöpfe, -becher und -schalen
Plastic pots, cups and trays



MAX.
5L

VIDE · LEER · EMPTY



PAS DE PLASTIQUE NOIR
KEIN SCHWARZER KUNSTSTOFF
NO BLACK PLASTIC

VALORLUX ASBL **BE THE CHANGE**



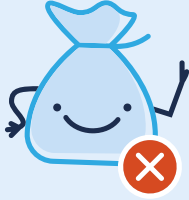
Disponible sur:
Verfügbar unter:
Available on:

www.valorlux.lu



TRUCS & ASTUCES Tipps und Tricks · Tips and tricks

Dans le sac bleu Valorlux
Im blauen Valorlux-Sack
In the Valorlux blue bag



PAS D'EMBALLAGE DE: CAFÉ · CHIPS · PÂTÉE POUR ANIMAUX



Keine Kaffee-, Chips- oder Haustierfuttersäcke
No coffee, crisps or pet food bags



PAS DE PAPIER NI DE CARTON



Kein Papier und Karton
No paper and cardboard



PENSEZ ÉGALEMENT AUX FLACONS EN PLASTIQUE TYPE SHAMPOING



Denken Sie auch an Plastikflaschen wie Shampooflaschen
Do not forget plastic bottles such as shampoo bottles





SAPINS DE NOËL | Tournées pendant 3 jours (toutes rues confondues)
WEIHNACHTSBÄUME | Sammlungen finden während 3 Tagen statt (alle Strassen)

JANVIER

01	JE	NOUVEL AN	
02	VE		
03	SA		
04	DI		
05	LU		
06	MA		
07	ME		
08	JE		
09	VE		
10	SA		
11	DI		
12	LU	MARCHÉ	
13	MA		
14	ME		

15	JE	
16	VE	 
17	SA	
18	DI	
19	LU	
20	MA	
21	ME	
22	JE	
23	VE	
24	SA	
25	DI	
26	LU	  
27	MA	
28	ME	
29	JE	
30	VE	
31	SA	

 Jours fériés
Feiertage
  Congés scolaires
Schulferien

						
Déchets ménagers Hausmüll	Poubelle verte Grüne Tonne	Poubelle à verre Glastonne	Verre 40 l Glas 40 L	Poubelle à papier Papiertonne	Papier 40 l Papier 40 L	Collecte PMC PMC Sammlung
						
SuperDrecksKëscht	Appareils électroménagers Elektroapparate	Déchets végétaux Grünschnitt	Collecte de vieux vêtements Kleidersammlung		Sapins de Noël Weihnachtsbäume	



FEB

FÉVRIER

01	DI		
02	LU		 
03	MA		
04	ME		 
05	JE		
06	VE		
07	SA		
08	DI		
09	LU	MARCHÉ	 
10	MA		
11	ME		
12	JE		
13	VE		
14	SA		

15	DI	
16	LU	
17	MA	
18	ME	
19	JE	
20	VE	 
21	SA	
22	DI	
23	LU	  
24	MA	
25	ME	
26	JE	
27	VE	
28	SA	

 Jours fériés
Feiertage
  Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle
verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



MAR

MARS

01	DI		
02	LU		 
03	MA		
04	ME		 
05	JE		
06	VE		
07	SA		
08	DI		
09	LU	MARCHÉ	 
10	MA		
11	ME	COLLECTE PORTE-À-PORTE HAUS-ZU-HAUS SAMMLUNG	 
12	JE		
13	VE		
14	SA		

15	DI	
16	LU	
17	MA	
18	ME	
19	JE	
20	VE	 
21	SA	
22	DI	
23	LU	  
24	MA	
25	ME	
26	JE	
27	VE	
28	SA	
29	DI	
30	LU	
31	MA	

 Jours fériés
Feiertage

 Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



COLLECTE PMC | PMC-SAMMLUNG

Collecte gratuite tous les quinze jours

LES SACS « PMC » SONT MIS GRATUITEMENT À DISPOSITION DU LUNDI AU VENDREDI :

- **SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

14, avenue de la Libération de 8:00 à 12:00 heures et de 14:00 à 17:00 heures

- **RÉCEPTION**

Hôtel de Ville de 8:00 à 12:00 heures et de 14:00 à 17:00 heures

PAR EMBALLAGE PMC ON ENTEND :

- Bouteilles en matière plastique (par ex. pour jus de fruits, limonades, lait...)
- Flacons en matière plastique (par ex. pour shampoings, produits pour la vaisselle, nettoyants, poudres pour la lessive, adoucisseurs...)
- Emballages en métal (p. ex. conserves, bacs en aluminium, couvercles et capsules de fermeture de conserves et de bouteilles...)
- Films et sacs en matière synthétique
- Cartons pour boisson et nourriture de forme carrée (p. ex. pour le lait et la crème, la purée de tomates, les soupes...)

Gratissammlung alle 14 Tage

PMC-SÄCKE WERDEN GRATIS ZUR VERFÜGUNG GESTELLT BEIM:

- **SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

14, avenue de la Libération von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 17:00 Uhr

- **EMPFANG**

Gemeindehaus von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 17:00 Uhr

UNTER PMC-VERPACKUNGEN VERSTEHT MAN FOLGENDES:

- Flaschen aus Kunststoff (z. B. für Fruchtsäfte, Softdrinks, Milch ...)
- Flakons aus Kunststoff (z. B. für Shampoos, Spül- und Reinigungsmittel, Waschmittel, Weichspüler ...)
- Metallverpackungen (z. B. Konservendosen, Aluspeiseschalen, Verschlüsse und Deckel von Konserven und Flaschen ...)
- Folien und Tragetaschen aus Kunststoff
- Getränke- und Nahrungskartons in Blockform (z. B. für Milch und Sahne, Tomatenpüree, Suppen ...)



Haus-zu-Haus Sammlung ab 7:00 Uhr.
Informieren Sie sich bitte auf unserer Webseite
www.schiff lange.lu



Collecte porte-à-porte à partir de 7:00 heures.
Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site web.



Bei Fragen | En case de questions :
SuperDrecksKëscht® - SDK®

Zone Industrielle Piret
L-7737 Colmar-Berg

Tél. : 48 82 16 - 1

E-mail : info@sdk.lu

www.sdk.lu



Diese Produkte können Sie in haushaltsüblichen Mengen bei der SuperDrecksKëscht® abgeben :

Altöle und Fette / Batterien /
Farben, Lacke und Lösungsmittel /
Energiesparlampen und Glühbirnen aller Art /
Medikamente und Spritzen (wenn möglich im Spritzensammelbehälter) /
Kosmetika / Pestizide / Reinigungsmittel /
Spraydosen / bituminöse Produkte /
Datenträger und Druckmedien /
Elektrohaushaltskleingeräte /
Feuerlöscher / Gasflaschen (Haushalt),
sowie Speiseöle und -fette ...

Für größere Produktmengen, wie sie z. B. bei Umzügen oder Hausräumungen anfallen, können Sie unseren Abholdienst anfordern.

Bitte kein Styropor und kein Sperrmüll!

Ces produits en quantité ménager sont à destination de la SuperDrecksKëscht® :

Huiles et graisses / piles sèches /
peintures, laques et solvants / ampoules de toutes sortes / médicaments et seringues (de préférence dans notre récipient de sécurité pour seringues) /
produits cosmétiques / pesticides /
produits de nettoyage / bombes aérosols /
produits bitumineux / supports de données et d'impression / petits appareils électroménagers / extincteurs, bouteilles de gaz (ménage) ainsi que des huiles et graisses alimentaires...

Pour enlever de plus grandes quantités, en cas de déménagement ou de vide-maison p. ex., appelez notre service pour les faire enlever.

S'il vous plaît, pas de déchets encombrants ni de polystyrène !



APR

AVRIL

01	ME	
02	JE	
03	VE	
04	SA	
05	DI	PÂQUES
06	LU	LUNDI DE PÂQUES
07	MA	
08	ME	
09	JE	
10	VE	
11	SA	
12	DI	
13	LU	MARCHÉ 
14	MA	

15	ME	
16	JE	
17	VE	 
18	SA	
19	DI	
20	LU	 
21	MA	
22	ME	
23	JE	
24	VE	
25	SA	
26	DI	
27	LU	 
28	MA	
29	ME	
30	JE	

 Jours fériés
Feiertage

 Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle
verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



MAI

MAI

01	VE	FÊTE DU TRAVAIL	
02	SA		
03	DI		
04	LU		 
05	MA		
06	ME		
07	JE		
08	VE		
09	SA	JOURNÉE DE L'EUROPE	
10	DI		
11	LU	MARCHÉ	
12	MA		
13	ME		
14	JE	ASCENSION	

15	VE	 
16	SA	
17	DI	
18	LU	 
19	MA	
20	ME	
21	JE	
22	VE	
23	SA	
24	DI	
25	LU	LUNDI DE PENTECÔTE
26	MA	
27	ME	
28	JE	
29	VE	
30	SA	
31	DI	

 Jours fériés
Feiertage

 Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle
verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



JUN

JUIN

01	LU	  
02	MA	
03	ME	
04	JE	
05	VE	
06	SA	
07	DI	
08	LU	MARCHÉ 
09	MA	COLLECTE PORTE-À-PORTE HAUS-ZU-HAUS SAMMLUNG 
10	ME	
11	JE	
12	VE	
13	SA	
14	DI	

15	LU	 
16	MA	
17	ME	
18	JE	
19	VE	 
20	SA	
21	DI	
22	LU	 
23	MA	FÊTE NATIONALE
24	ME	
25	JE	
26	VE	
27	SA	
28	DI	
29	LU	 
30	MA	

 Jours fériés
Feiertage
  Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle
verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



POUBELLE VERTE | GRÜNE TONNE

TAXE VIDANGE = GRATUITE

TAXE FIXE = GRATUITE

Poubelle disponible en **80 l**, **120 l** et **240 l**.

ATTENTION :

Chaque poubelle verte supplémentaire :

Taxe fixe : 2,50 €/mois

Taxe vidange : gratuite

ENTLEERUNGSGEBÜHR = KOSTENLOS

FIXGEBÜHR = KOSTENLOS

Verfügbare Tonne in **80 l**, **120 l** und **240 l**.

AUFGEPASST:

Jede zusätzliche grüne Tonne:

Fixgebühr: 2,50 €/Monat

Entleerungsgebühr: kostenlos

DÉCHETS VÉGÉTAUX

- Arbustes (diamètre max. 300 mm)
- Branches (diamètre max. 300 mm)
- Broussailles

ATTENTION!

Les déchets végétaux sont à déposer sur le trottoir avant **7:00 HEURES** du matin.

Les déchets végétaux doivent être ficelés et ne doivent pas dépasser une longueur de 1,5 m.

Le volume maximal accepté est de 2 m³.

GRÜNSCHNITT

- Sträucher (max. Durchmesser 300 mm)
- Äste (max. Durchmesser 300 mm)
- Gestrüpp

ACHTUNG!

Der Grünschnitt ist vor **7:00 UHR** früh am Tag der Abfuhr auf den Bürgersteig zu legen.

Der Grünschnitt muss gebündelt sein und darf eine Länge von 1,5 m nicht überschreiten.

Das maximal zulässige Volumen beträgt 2 m³.

CENTRE DE RESSOURCES DU SIVEC

HEURES D'OUVERTURE :

Voir sous www.sivec.lu ou  **SIVEC**

NE SONT PAS ACCEPTÉS :

- <https://sivec.lu/dechets-acceptes-et-refuses/>

CONTACTEZ L'ADMINISTRATION DE L'ENVIRONNEMENT POUR ÉLIMINER CES DÉCHETS :

- Acceptés en petites quantités : roofing, shingles, eternit sans amiante (asbeste).

Pour toute question liée au réemploi, au recyclage ou à l'élimination de divers matériaux, merci de vous adresser au Centre de ressources du SIVEC par téléphone au (+352) 54 98 98 ou à l'Administration de l'environnement au (+352) 24 75 90 01.

RESSOURCENZENTRUM DES SIVEC

ÖFFNUNGSZEITEN:

Siehe unter www.sivec.lu oder  **SIVEC**

WERDEN NICHT ANGENOMMEN:

- <https://sivec.lu/dechets-acceptes-et-refuses/>

BITTE DIE UMWELTVERWALTUNG ANRUFEN ZUR ENTSORGUNG DIESER ABFÄLLE:

- In kleinen Mengen angenommen: Roofing, Shingles, Eternit ohne Asbest.

Für alle Fragen zur Wiederverwendung, zum Recycling oder zur Entsorgung verschiedener Materialien wenden Sie sich bitte telefonisch an das Ressourcenzentrum des SIVEC (+352) 54 98 98 oder an die Umweltverwaltung (+352) 24 75 90 01.

MINETT-KOMPOST

RÉCEPTION DES DÉCHETS ORGANIQUES (POUBELLE VERTE)

Du lundi au vendredi :

8:00 - 12:30 | 13:00 - 16:15

RÉCEPTION DES DÉCHETS VERTS (BRANCHAGES, BOIS DE COUPE, HERBES, GAZON)

Du lundi au vendredi :

8:00 - 12:30 | 13:00 - 16:15

Samedi (1.03 - 30.11)* :

8:00 - 12:30 | 13:00 - 16:15

*uniquement pour personnes privées et <5 m³

VENTE DE COMPOST ET AUTRES PRODUITS

Du lundi au vendredi :

8:00 - 12:30 | 13:00 - 16:15

Samedi (1.03 - 30.11) :

8:00 - 12:30 | 13:00 - 16:15



ANNAHME ORGANISCHER ABFÄLLE (GRÜNE TONNE)

Von Montag bis Freitag:

8:00 - 12:30 | 13:00 - 16:15

ANNAHME VON GRÜNSCHNITT (ÄSTE, SCHNITTHOLZ, GRAS, BLÄTTER)

Von Montag bis Freitag:

8:00 - 12:30 | 13:00 - 16:15

Samstag (1.03.-30.11)*:

8:00 - 12:30 | 13:00 - 16:15

*nur für Privatpersonen und <5 m³

KOMPOSTVERKAUF UND ANDERE PRODUKTE

Von Montag bis Freitag:

8:00 - 12:30 | 13:00 - 16:15

Samstag (1.03.-30.11):

8:00 - 12:30 | 13:00 - 16:15



JUL

JUILLET

01	ME	
02	JE	
03	VE	
04	SA	
05	DI	
06	LU	
07	MA	
08	ME	
09	JE	
10	VE	
11	SA	
12	DI	
13	LU	MARCHÉ 
14	MA	

15	ME	
16	JE	
17	VE	 
18	SA	
19	DI	
20	LU	
21	MA	
22	ME	
23	JE	
24	VE	
25	SA	
26	DI	
27	LU	  
28	MA	
29	ME	
30	JE	
31	VE	

 Jours fériés
Feiertage

 Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle
verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



AUG

AOÛT

01	SA	
02	DI	
03	LU	
04	MA	
05	ME	
06	JE	
07	VE	
08	SA	
09	DI	
10	LU	MARCHÉ  
11	MA	
12	ME	
13	JE	
14	VE	

15	SA	ASSOMPTION	
16	DI		
17	LU		
18	MA		
19	ME		
20	JE		
21	VE		 
22	SA		
23	DI		
24	LU		  
25	MA		
26	ME		
27	JE		
28	VE		
29	SA		
30	DI		
31	LU	COMMÉMORATION DE LA GRÈVE DE 1942	

 Jours fériés
Feiertage
  Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



SEPTEMBRE

01	MA	
02	ME	
03	JE	
04	VE	
05	SA	
06	DI	
07	LU	 
08	MA	
09	ME	
10	JE	COLLECTE PORTE-À-PORTE HAUS-ZU-HAUS SAMMLUNG  
11	VE	
12	SA	
13	DI	
14	LU	MARCHÉ 

15	MA	
16	ME	
17	JE	
18	VE	  
19	SA	
20	DI	
21	LU	 
22	MA	
23	ME	
24	JE	
25	VE	
26	SA	
27	DI	
28	LU	 
29	MA	
30	ME	

 Jours fériés
Feiertage
  Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle
verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



OCTOBRE

01	JE		
02	VE		
03	SA		
04	DI		
05	LU		
06	MA		
07	ME		
08	JE		
09	VE		
10	SA		
11	DI		
12	LU	MARCHÉ	
13	MA		
14	ME		

15	JE	
16	VE	 
17	SA	
18	DI	
19	LU	 
20	MA	
21	ME	
22	JE	
23	VE	
24	SA	
25	DI	
26	LU	 
27	MA	
28	ME	
29	JE	
30	VE	
31	SA	

 Jours fériés
Feiertage

 Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle
verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



NOV

NOVEMBRE

01	DI	TOUSSAINT	
02	LU		 
03	MA		
04	ME		
05	JE		
06	VE		
07	SA		
08	DI		
09	LU	MARCHÉ	 
10	MA		
11	ME		 
12	JE		
13	VE		
14	SA		

15	DI		
16	LU		
17	MA		
18	ME		
19	JE		
20	VE		
21	SA		
22	DI		
23	LU		
24	MA		
25	ME		
26	JE		
27	VE		
28	SA		
29	DI		
30	LU		

 Jours fériés
Feiertage
  Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle
verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



TRIER SA POUBELLE BIO CORRECTEMENT

La Commune de Schiffflange a observé que les biodéchets de ses citoyen-ne-s contiennent des corps étrangers. Afin de remédier à ce problème, les poubelles bio seront régulièrement inspectées avant leur collecte lors des prochains mois et un système de cartons sera appliqué : carton vert, jaune et rouge.

SYSTÈME DE CARTONS

- Un carton **VERT** pour les poubelles bio correctement triées
- Un carton **JAUNE** pour les poubelles bio avec peu de corps étrangers
- Un carton **ROUGE** pour les poubelles bio avec trop de corps étrangers

Les poubelles bio ayant reçu un carton **ROUGE** ne seront **PAS vidées**. Les ménages concernés devront retirer les matières non compostables et représenter leur poubelle bio lors de la prochaine vidange.

Qu'est ce qui est permis et interdit dans la poubelle bio ?

BIOMÜLL RICHTIG TRENNEN

Die Gemeinde Schiffflingen hat festgestellt, dass die Bioabfälle ihrer Bürger:innen Fremdkörper enthalten. Um dieses Problem zu beheben, werden die Biotonnen regelmäßig in den kommenden vor der Abholung kontrolliert und anhand eines Kartensystems benotet: grüne, gelbe und rote Karte.

KARTENSYSTEM

- Eine **GRÜNE** Karte für Biotonnen ohne Fremdkörper
- Eine **GELBE** Karte für Biotonnen mit wenigen Fremdkörpern
- Eine **ROTE** Karte für Biotonnen mit zu vielen Fremdkörpern

Biotonnen, die eine **ROTE** Karte erhalten haben, werden **NICHT geleert**. Die betroffenen Haushalte müssen die nicht kompostierbaren Materialien entfernen und ihre Biotonne bei der nächsten Leerung wieder vorzeigen.

Was ist in der Biotonne erlaubt und was nicht?





**Zesumme
liewen**
GEMEENDEPAK

SCHËFFLENGER APP

D'GEMENG AN D'ENGER HAND



Iwwerall mat dobäi
News, Agenda, Info





DÉCEMBRE

01	MA		
02	ME		
03	JE	COLLECTE PORTE-À-PORTE HAUS-ZU-HAUS SAMMLUNG	
04	VE		
05	SA		
06	DI	ST NICOLAS	
07	LU		
08	MA		
09	ME		
10	JE		
11	VE		
12	SA		
13	DI		
14	LU	MARCHÉ	 

15	MA	
16	ME	
17	JE	
18	VE	 
19	SA	
20	DI	
21	LU	
22	MA	
23	ME	
24	JE	
25	VE	NOËL
26	SA	ST ÉTIENNE
27	DI	
28	LU	  
29	MA	
30	ME	
31	JE	

 Jours fériés
Feiertage
  Congés scolaires
Schulferien



Déchets
ménagers
Hausmüll



Poubelle
verte
Grüne Tonne



Poubelle
à verre
Glastonne



Verre 40 l
Glas 40 L



Poubelle
à papier
Papiertonne



Papier 40 l
Papier 40 L



Collecte PMC
PMC Sammlung



SuperDrecksKëscht



Appareils électroménagers
Elektroapparate



Déchets végétaux
Grünschnitt



Collecte de vieux vêtements
Kleidersammlung



APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS | ELEKTROAPPARATE

PETITS ET GRANDS APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS COMME :

- Aspirateurs
- Cafetières électriques
- Chaînes HI-FI
- Caméscopes
- Fours à micro-ondes
- Hottes aspirantes
- Mixers
- Magnétoscopes
- Postes de radio
- Sèche-cheveux
- Ordinateurs
- Machines à écrire électriques
- Lessiveuses
- Essoreuses
- Cuisinières

KLEINE UND GROSSE ELEKTROHAUSHALTSGERÄTE, WIE:

- Staubsauger
- Elektrische Kaffeemaschinen
- Elektrische Schreibmaschinen
- HiFi-Anlagen
- Videokameras
- Mikrowellenherde
- Dunstabzugshauben
- Mixer
- Tonbandgeräte
- Haartrockner
- Computer
- Waschmaschinen
- Trockner
- Geschirrspüler
- Kochmaschinen
- Rundfunkempfänger

NE SERONT **PAS** ENLEVÉS :

- Les réfrigérateurs, congélateurs et tout autre appareil contenant du fréon
- Les téléviseurs
- Les cassettes HI-FI, vidéo et radiographies ne sont pas collectées avec les appareils électroménagers

FOLGENDES WIRD **NICHT** ABGENOMMEN:

- Gefrierschränke, Tiefkühltruhen und alle anderen Geräte, die Freon enthalten
- Fernseher
- HiFi-, Videokassetten und Röntgenaufnahmen werden nicht mit den Elektroapparaten gesammelt



COLLECTE DÉCHETS ENCOMBRANTS | SPERRMÜLL-SAMMLUNG

COLLECTES SUR DEMANDE

COLLECTE HORS TOURNÉE PAYANTE PAR **CIGL**
SUR DEMANDE

☎ 53 24 39-1

COLLECTE HORS TOURNÉE PAYANTE PAR
LE SERVICE ÉCOLOGIQUE SUR DEMANDE

☎ 54 50 61-330

✉ SUDD@SCHIFFFLANGE.LU

- 6 COLLECTES PAR AN
- 25 € POUR QUANTITÉ < 2 M³
- 50 € POUR QUANTITÉ > 2 M³

SAMMLUNGEN AUF ANFRAGE

INDIVIDUELLE SAMMLUNG DURCH **CIGL**
GEGEN BEZAHLUNG

☎ 53 24 39-1

INDIVIDUELLE SAMMLUNG DURCH DEN **UMWELTDIENST**
GEGEN BEZAHLUNG

☎ 54 50 61-330

✉ SUDD@SCHIFFFLANGE.LU

- 6 SAMMLUNGEN PRO JAHR
- 25 € FÜR VOLUMEN < 2 M³
- 50 € FÜR VOLUMEN > 2 M³

TAXE POUR DÉPÔT ILLÉGALE DE DÉCHETS

L'ENLÈVEMENT DE DÉCHETS DÉPOSÉS
ILLÉGALEMENT SERA FACTURÉ D'UNE AMENDE
DE **75 €** PAR SAC DE 80 LITRES COLLECTÉ.

GEBÜHR FÜR ILLEGALE ABFALLENTSORGUNG

DAS EINSAMMELN VON ILLEGAL DEPONIERTEM
MÜLL WIRD MIT EINEM BUSSGELD VON **75 €**
PRO 80-LITER-SACK IN RECHNUNG GESTELLT.



KlimaPakt | EUROPEAN
ENERGY
AWARD **GOLD**
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Klima
75%

NaturPakt
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur
50%

PacteLogement
Ma commune s'engage pour le logement abordable

**Zesumme
liewen**
CEMENCEPAKT



B.P. 11 | Avenue de la Libération
L-3801 Schiffflange

T. +352 54 50 61-1
www.schiffflange.lu



**150 JOER
SCHÉFFLENG**